ey por eugo medio se modifican los arts 1 9 3 de la Ley No. 3568 del 5 de junio de 1953, ouya illtima modificación se hizo por la ley no. 4231 del 31 de pulio de 1955, 50 bre Recargo de Boletos de Erauspon te. -6 Prejas





CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA

PRESIDENCIAciudad Trujillo, D.N.

00306

2 9 ABR 1959

Señor Lic. Carlos Sánchez i Sánchez Vicepresidente del Senado en funciones, Ciudad

Señor Vicepresidente:

Aprobado por la Cámara de Diputados en sesión de esta misma fecha y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 41 de la Constitución de la República, tengo a bien remitir a usted un proyecto de ley que modifica los artículos 1 y 3 de la Ley No.3568, del 5 de junio de 1953, cuya última modificación se hizo por la Ley No.4231, del 31 de julio de 1955, sobre Recargo de Boletos de Transporte.

Atentamente le saluda,

Presidente de la Camara de Diputados.





EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIQUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO. Quedan modificados los artículos 1 y 3 de la Ley No. 3568 del 5 de Junio de 1953, cuya última modificación se hizo por la Ley No 4231 del 31 de Julio de 1955, para que rijan del siguiente modo:

"Art. 1.- Se establece un recargo de 10% sobre todos los boletos de transporte de personas hacia el exterior, comprados en la
República Dominicana. Este recargo se aplicará, asimismo, a las ventas efectuadas por vía de giros o cablegramas sobre otras agencias
en el miranjero para transportación que se origino fuera de la República Dominicana.

Para los fines de la disposición que antecede, el indicado 10% se calculará sobre el valor del pasaje que cubre el transporte hasta el país de destino, aunque el boleto comprado en el país sólo cubre el transporte hasta un punto de escala del viaje, sea por vía marítima o aérea.

Art. 3.- Les Compañías de transporte, agencias o consignatarios, cobrarán en todos los casos el recargo del 10% que fija la presente ley, a excepción de las exoneraciones más adelante especificadas, en dinero efectivo que retendrán para ser depositado, en conjunto, en la Colecturía de Rentas Internas que corresponde al lugar donde se ha producido la recaudación, a más tarder dentre de los diez
(10) primeros días del mes subsiguiante.

Los dueños de agencias de viaje o de empresas de transporte o sus dirigentes que ayuden a la persona de que se trate a realizar las gestiones necesarias para efectuar su transporte al extranjero, serán sancionados con multa de RD\$500.00 a RD\$10,000.00 o prisión de dos meses a 5 años, o ambas penas a la vez, cuando a sabiendas participen en la evasión del pago del recargo previsto en la presente ley.





EN NOMBRE DE LA REPUBLICA
ANTICULO DICCO. Queden collitacedos las articulos 1 y 3 de
in the tar pill out y as deads to 1993, our dictes confifteents on
his you ld log us tagl on little on little on the author of the ball on the
was and makes putes the appears of southern an eastern the search and and appears are
Republica Desistance. Here reserve so opliants, estatore, a les ven
delicarde contes police duringualitée à acris es air que cabantes del
billed Sentininger
Page in fine de la disposición que estocase, el limitos
arrangement to maken our expense for young to ender brackeding as itid
with along to me characters are tolded to expense controls so which to effect
office of featingests hears un posts de compte del visje, see per via
social a minima a minima
tota jes ins Companies in transportry agentias a consignate
stony colerarie on totan ins extens of records dol life on eliga in gove
REC REC Cinc
LEGISLATUR REGISTRADA co en el folio 36 en el folio 36 asientos de Leyes, dos por la Cámara Ciudad Trujillo, R. Oiudad Trujillo, R.
Truji de la C. R.A.
LEGISLATURA RADA con RADA con la Cámara e la Cámara e Ayud Ayud
CON E Spacio R. D. R. D.
os in le Dip
LEGISLATURA DEL TURO 19 39 REGISTRADA con el Número REGISTRADA con el Número Ren el folio 3/3 del Libro Letra con el folio 3/3 del Libro Letra casientos de Leyes, Resoluciones y Decretos voldos por la Cámara de Diputados, y consta de hojas escritas a máqui a razón de dos espacios interliniales, lo de dos espacios espa
Let los, y los, y los, y arra
de Dij
a m sta C & d
la la de



ASUNTO:

Proyecto de ley que modifica los artículos 1 y 3 PAG. 2 de la Ley No.3568 del 5 de junio de 1953, cuya última modificación se hizo por la Ley No.4231 del 31 de julio de 1955 sobre Recargo de Boletos de Transporte.

DADA en la Sala de Sesiones de la Camara de Diputados, Palacio del Congreso Macional, en Ciudad Trujillo, Distrito Macional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve días del mes de abril del año mil novecientos cincuenta y nueve; años 116 de la Independencia, 96 de la Restauración y 29 de la Bra de Trujillo.

Fasé Hamon Rodríguez Presidente

Opinio Alvarez Nainordi Socretario July C. July Lais Montes godo

Proposto de ley que sotifica los articules l y 3 PAC de la ley Ro.3565 del 5 de juito de 1953, cupa distus modificación de bimo por la Ley No.4251 del 31 de jumio de 1955 souro necesyo de beletos de Transporte.

Doninicates, a los veinilanevo d'an del mes de abeti del mio all no-

man un in date do Festones do la Odmero de Dipotestos, Polonio del



ASUNTO:

q LEGISLATURA DEL

mel 193

Republy.

SOUATUR

Ayudante de Secretaria

a razón de dos espacios interliniales.

hojas escritas a máquina

Ciudad Brujillo, R. D. 29

Encargado de las Oficinas de la Cámara de Diputados



0095

Ciudad Trujillo Distrito Nacional 30 de abril de 1959

Señor Lic. José Ramon Rodriguez Presidente de la Camara de Diputados Ciudad.-

Señor Presidente:

Aviso a usted recibo de su mensaje No.306 de fecha 29 del corriente y del anexo proyecto de ley, por cuyo medio se se modifican los Arts. 1 y 3 de la No.3568, del 5 de junio de 1953, cuya última modificación se hizo por la ley No.4331, del 31 de julio de 1955, sobre Recargo de Boletos de Transporte.

Participo a usted que el Senado en sesión de esta misma fecha aprobó dicho proyecto de ley y lo remitió al Poder Ejecutivo, para los fines constitucionales.

Le saluda muy atentamente,

Carlos Sanchez i Sánchez Vicepresidente del Senado en funciones 895nH6





REPUBLICA DOMINICANA

SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

Núm. 7367

Ciudad Trujillo, Distrito Nacional 4 de mayo de 1959 ERA DE TRUJILLO

Señor Presidente del Senado de la República, Ciudad.

Señor Presidente:

Al avisarle recibo de su comunicación No. 955, del 30 del corriente, cúmpleme informarle que la Ley en virtud de la cual se modifican los artículos ly 3 de la Ley No. 3568, del 5 de junio de 1953, sobre Recargo de Boletos de Transporte, ha sido promulgada en fecha 4 de mayo en curso, y registrada bajo el No. 5121

Le saluda muy atentamente,

Luis Ruiz Trujillo,

Secretario de Estado de la Presidencia

lrt rm/nr 7/16/7/4



ASUNTO: Ley que modifica los Arts. l y 3 de la Ley No.3568 del PAG. 5 de junio de 1953, cuya última modificación se hizo por la ley No.4231 del 31 de julio de 1955 sobre Recargo de Boletos de Transporte.

2.-

Palacio del Congreso Nacional, en Ciudad Trujillo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve días del mes de abril del año mil novecientos cincuenta y nueve; años 116 de la Independencia, 96 de la Restauración y 29 de la Era de Trujillo.-

(Fdo.) José Ramón Rodriguez Presidente

(Fdos.) Opinio Alvarez Mainardi Secretario

> Luis E. Ruiz Monteagudo Secretario.

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Ciudad Trujillo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los treinta días del mes de abril del año mil novecientos cincuenta y nueve, años 116 de la Independencia, 96 de la Restauración y 29 de la Era de Trujillo.-

CARLOS SANCHEZ I SANCHEZ Vicepresidente del Senado en funciones

MANUEL JOAQUIN CASTILLO C., Secretario

100

JULIO A. CAMBIER Secretario

CONGRESO .. MACIONAL

Ley que modifice les Arcs. 1 y 3 de la ley 16.3 556 del PAG. 5 de junio de 1955, espe listra médificación se mise por la ley Mo. 1931 del 31 de julio de 1955 sobre Recargo de Boletos de Transporte.

Palacio del Compreso Macionel, en Ciudad Trojillo, Districo Manionel, ob sem fob salb eventimet of a jamestated spiletope of at Isriged ponuencia, 96 de la Restaureatéa y 29 de la Bra de Trujille.-

(Fdd.) José Hamin Egdetrein

Luis B. Rule planted fully

are de las Oficevas

Mostonel, on Charact Trujillo, District Mastonel, Capital de la Espiolites Dominicane, a los treinte dias del mes de abril del año mil noveal dels

.del libro letra





EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ARTICULO UNICO.- Quedan modificados los artículos 1 y 3 de la Ley No.3568 del 5 de Junio de 1953, cuya última modificación se hizo por la Ley No.4231 del 31 de Julio de 1955, para que rijan del siguiente modo:

"Art. 1.- Se establece un recargo de 10% sobre todos los boletos de transporte de personas hacia el exterior, comprados en la República Dominicana. Este recargo se aplicará, asimismo, a las ventas efectuadas por vía de giros o cablegramas sobre otras agencias en el extranjero para transportación que se origine fuera de la República Dominicana.

Para los fines de la disposición que antecede, el indicado 10% se calculará sobre el valor del pasaje que cubre el transporte hasta el país de destino, aunque el boleto comprado en el país sólo cubre el transporte hasta un punto de escala del viaje, sea por vía marítima o aérea.

Art. 3.- Las Compañías de transporte, agencias o consignatarios, cobrarán en todos los casos el recargo del 10% que fija la presente ley, a excepción de las exoneraciones más adelante especificadas, en dinero efectivo que retendrán para ser depositado, en conjunto, en la Colecturía de Rentas Internas que corresponde al lugar donde se ha producido la recaudación, a más tardar dentro de los diez (10) primeros días del mes subsiguiente.

Los dueños de agencias de viaje o de empresas de transporte o sus dirigentes que ayuden a la persona de que se trate a realizar las gestiones necesarias para efectuar su transporte al extranjero, serán sancionados con multa de RD\$500.00 a RD\$10,000.00
o prisión de dos meses a 5 años, o ambas penas a la vez, cuando a
sabiendas participen en la evasión del pago del recargo previsto
en la presente ley".

DADA en la Sala de Sesiones de la Camara de Diputados,





EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

AMPICULO UNICO.- Quedan modificados los arcicules 1 y 3 de la Ley No.3568 del 5 de Junio de 1953, ouya ditima modificación se hiso por le Ley No.4231 del 31 de Julio de 1955, para que rijan del eiguiente mode:

"Art. 1." Se establece un recergo de 10% sobre todos los boletos de transporte de percenas bacis el exterior, compredos en la República Dominicana. Este recergo no aplicará, saimismo, a las ventas efectuadas por via de giros o esblegremus sobre otras agencias en el extrenjero pera transportación que se origine fuere de la República Dominicana.

Para los finos de la disposición que antecede, el indicado los se calculard sobre el valor del pasaje que cubro el transporce hasta de destino, sunque el boleto comprede en el país ello cubro el transporte hasta un punto de escula del viaje, ses por via maritima o atrea.

Art. 3.7 Les Companies de transporté, syencies o consignementes, cobrarda en todes les casos el recerço del los que fija la procente Ley, a excepción de las exoneraciones mia adelante especimitadades, en dinero esectivo que retendrda para ser depositado, en conjunto, en la Chiarturia de Bentas Internes que corresponde el lugar donde so el producido la recaudación, a sás tardar dentro de la filia de la constante de la constante

The second of th



€095

Ciudad Trujillo Distrito Nacional 30 de abril de 1959

Generalisimo Héctor B. Trujillo Molina Presidente de la República Ciudad.-

Honorable Senor Presidente:

Aprobadas por ambas Câmaras Legislativas, tengo el honor de remitir a usted para los fines constitucionales, la ley por cuyo medio se modifican los artículos 1 y 3 de la Ley No.3568, del 5 de junio de 1953, cuya última modificación se hizo por la ley No.4331, del 31 de julio de 1955, sobre Recargo de Boletos de Transporte.

Con sentimientos de la más distinguida consideración, saludo a usted muy atentamente,

Vicepresidente del Senado en funciones

mr.